

THE MODERN WORLD OF HUMAN RIGHTS /
EL MUNDO MODERNO
DE LOS DERECHOS HUMANOS

Essays in honour of /
Ensayos en honor de

THOMAS BUERGENTHAL

Presentación de
PEDRO NIKKEN
Presidente del IIDH

Editor's Preface by
ANTÔNIO A. CANÇADO TRINDADE
Executive Director of the IHR

*IIDH/IIHR
Instituto Interamericano de Derechos Humanos
Inter-American Institute of Human Rights
San José, Costa Rica
1996*

THE MODERN WORLD OF HUMAN RIGHTS /
EL MUNDO MODERNO DE LOS DERECHOS HUMANOS

ESSAYS IN HONOUR OF THOMAS BUERGENTHAL /
ENSAYOS EN HONOR DE THOMAS BUERGENTHAL

The Modern World of Human Rights / El Mundo Moderno de los Derechos Humanos / Essays in Honour of Thomas Buergenthal / Ensayos en Honor de Thomas Buergenthal.

Primera edición, San José, 1996.

Las opiniones que se presentan en los artículos son responsabilidad exclusiva de sus autores y no reflejan necesariamente los puntos de vista del IIDH ni las posiciones de las agencias de cooperación de los gobiernos u organizaciones internacionales que patrocinan esta publicación.

© Instituto Interamericano de Derechos Humanos. 1996.

Todos los derechos reservados.

Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio existente, sin la autorización explícita y escrita del Instituto Interamericano de Derechos Humanos.

Este material puede ser citado siempre que se dé el respectivo crédito.

Revisión final del Editor.

341.481

T833m

Cançado Trindade, Antônio Augusto (Editor),

The Modern World of Human Rights - El mundo moderno de los derechos humanos: Essays in Honour of Thomas Buergenthal / Ensayos en Honor de Thomas Buergenthal. / Presentado por Pedro Nikken. -- San José, C.R. : Instituto Interamericano de Derechos Humanos, 1996.

660 p. ; 22 cm.

ISBN 9977-962-71-5

1. DERECHOS HUMANOS-INSTRUMENTOS INTERNACIONALES. 2. DERECHOS HUMANOS-SISTEMA EUROPEO. 3. DERECHOS HUMANOS-SISTEMA INTERAMERICANO. 4. PROTECCIÓN INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS HUMANOS. I. Buergenthal, Thomas. II. Título.

THE MODERN WORLD OF HUMAN RIGHTS /
EL MUNDO MODERNO
DE LOS DERECHOS HUMANOS

Essays in honour of /
Ensayos en honor de

THOMAS BUERGENTHAL

Presentación de
PEDRO NIKKEN
Presidente del IIDH

Editor's Preface by
ANTÔNIO A. CANÇADO TRINDADE
Executive Director of the IHR

IIDH/IIHR
Instituto Interamericano de Derechos Humanos
Inter-American Institute of Human Rights
San José, Costa Rica
1996



THOMAS BUERGENTHAL

INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANO

CONSEJO DIRECTIVO

Thomas Buergenthal
Presidente Honorario

Pedro Nikken
Presidente

Sonia Picado S.
Vicepresidenta

Rodolfo Stavenhagen
Vicepresidente

Miembros

Lloyd G. Barnett
Allan Brewer-Carías
Marco Tulio Bruni-Celli
Gisèle Côté-Harper
Margaret E. Crahan
Victor Ivor Cuffy
Mariano Fiallos Oyanguren
Héctor Fix-Zamudio
Diego García Sayán
Robert Kogod Goldman
Claudio Grossman
Oliver Jackman
María Elena Martínez S.
Emilio Mignone
Rafael Nieto Navia
Nina Pacari
Máximo Pacheco
Rodolfo Piza Escalante
Ruy Ribeiro Franca
Hernán Salgado Pesantes
Cristian Tattenbach
Edmundo Vargas Carreño
Fernando Volio Jiménez

Antônio Cançado Trindade
Director Ejecutivo

Daniel Zovatto
Director Adjunto

LAS ACTIVIDADES DEL INSTITUTO INTERAMERICANO
DE DERECHOS HUMANOS SON POSIBLES GRACIAS

AL APOYO DE LOS SIGUIENTES GOBIERNOS Y ENTIDADES:

Gobierno de Argentina • Gobierno de Brasil • Gobierno de Canadá
• Gobierno de Costa Rica • Gobierno de Chile • Gobierno de
Dinamarca • Gobierno de España • Gobierno de Gran Bretaña •
Gobierno de Honduras • Gobierno de Noruega • Gobierno de los
Países Bajos • Gobierno de Suecia/ASDI • Gobierno de Suiza •
Gobierno de Uruguay • Gobierno de Venezuela • Agencia Cana-
diense de Desarrollo Internacional (ACDI) • Agencia para el Desa-
rrollo Internacional de los Estados Unidos de América (AID) • Alto
Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)
• Amnistía Internacional • Banco Interamericano de Desarrollo
(BID) • Comisión de la Unión Europea (CUE) • Comisión
Interamericana de Derechos Humanos • Comité Internacional de la
Cruz Roja (CICR) • Corte Interamericana de Derechos Humanos •
Cruz Roja Española • Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
(UNICEF) • Fundación Ford • Fundación Friedrich Naumann •
Fundación McArthur • Instituto Jacob Blaustein • Instituto Latino-
americano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y
Tratamiento del Delincuente (ILANUD) • Organización de las Na-
ciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)
• Programa de Desarrollo para Desplazados, Refugiados y Repatria-
dos en Centro América (PRODERE) • Programa de Naciones Unidas
para el Desarrollo (PNUD) • Universidad de Georgetown • Univer-
sidad de Heidelberg •

INDICE / INDEX

Presentación	XIII
<i>Pedro Nikken</i>	
Editor's Preface.....	XVII
<i>Antônio A. Cançado Trindade</i>	
Curriculum de Thomas Buergenthal	XXIII

I

*The Inter-American Institute of Human Rights and Thomas Buergenthal/
El Instituto Interamericano de Derechos Humanos
y Thomas Buergenthal*

Sobre la Autonomía y Naturaleza del Instituto Interamericano de Derechos Humanos	3
<i>Pedro Nikken</i>	
Thomas Buergenthal	19
<i>Sonia Picado Sotela</i>	

II

*International Protection of Human Rights: General Framework
and Perspectives/Protección Internacional de los Derechos Humanos:
Marco General y Perspectivas*

The Contribution of Latin American Lawyers to the Development of the United Nations Concept of Human Rights and Economic and Social Justice	33
<i>Louis B. Sohn</i>	

A Proteção Internacional dos Direitos Humanos no Limiar do Novo Século	57
<i>Antônio Augusto Cançado Trindade</i>	
Les Clercs Peuvent-Ils se Taire?	83
<i>Alexandre Kiss</i>	

III

*International Protection of Human Rights: Normative Aspects/
Protección Internacional de los Derechos Humanos:
Aspectos Normativos*

The Right to Respect for Private and Family Life: New Case-Law on Art. 8 of the European Convention on Human Rights	103
<i>Luzius Wildhaber</i>	
Menschenrechtsschutz im Rahmen der Rechtsordnung der Europäischen Gemeinschaften	135
<i>Juliane Kokott</i>	
El Derecho Internacional de los Derechos Humanos en las Constituciones Latinoamericanas y en la Corte Interamericana de Derechos Humanos	159
<i>Héctor Fix-Zamudio</i>	
A United States View of the Inter-American Court of Human Rights	209
<i>Douglass Cassel</i>	
La Libertad de Prensa en el Sistema Interamericano de Protección a los Derechos Humanos	231
<i>Joseph Thompson J.</i>	
El Valor de la Declaración Universal de Derechos Humanos	255
<i>Manuel E. Ventura-Robles</i>	
The Coming of Age of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights: Normative Clarification of Covenant Rights through the Work of the International Committee on Economic, Social and Cultural Rights	267
<i>Jean-Marie Henckaerts</i>	

IV

*International Protection of Human Rights: Procedural Aspects/
Protección Internacional de los Derechos Humanos:
Aspectos Procesales*

La Protección de los Derechos Humanos: Experiencias de un Investigador <i>In Situ</i>	287
<i>Fernando Volio Jiménez</i>	
The Independence of International Tribunals	299
<i>Dinah Shelton</i>	
Desapariciones en Honduras: La Necesidad de Representación Directa de las Víctimas en Litigios sobre Derechos Humanos	335
<i>Claudio Grossman</i>	
Human Rights at the ILO: Reflections on Making the ILO More "User Friendly"	375
<i>Virginia A. Leary</i>	
Aplicación por la Corte Interamericana de Derechos Humanos de las Normas de la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados sobre Interpretación en Diversos Idiomas	397
<i>Rafael Nieto Navia</i>	

V

*International Protection of Human Rights: Recent Developments/
Protección Internacional de los Derechos Humanos:
Desarrollos Recientes*

Reflections on the Problem of Individual Responsibility for Violations of Human Rights	419
<i>Michael Reisman & Janet Koven Levit</i>	
Genética y Derechos Humanos: El Anteproyecto de Declaración de la UNESCO sobre la Protección del Genoma Humano	437
<i>Héctor Gros Espiell</i>	
The Salvadoran Truth Commission in Comparative Perspective	473
<i>Margaret E. Crahan</i>	

Advisory Jurisdiction of the European Human Rights Court: A Procedure Worth Retaining?	493
<i>Andrew Drzemczewski</i>	

VI

*International Protection of Human Rights: Special Issues/Protección
Internacional de los Derechos Humanos: Cuestiones Especiales*

International Human Rights and Humanitarian Law and the Internally Displaced	517
<i>Robert Kogod Goldman</i>	
Die Humanitäre Intervention - Überlegungen zu Ihrer Rechtfertigung	549
<i>Karl Doehring</i>	
El Problema de los Derechos Culturales	567
<i>Rodolfo Stavenhagen</i>	
El Movimiento Indígena Nacional y la Amazonia	591
<i>Nina Pacari</i>	
Intergenerational Equity and Rights of Future Generations	601
<i>Edith Brown Weiss</i>	
Lista de colaboradores	617